



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/25101
13 de enero de 1993
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

**CARTA DE FECHA 11 DE ENERO DE 1993 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL
POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE LA REPUBLICA ISLAMICA DEL IRAN
ANTE LAS NACIONES UNIDAS**

Cumpliendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de señalar a su atención los siguientes casos de violaciones por el Iraq de las disposiciones sobre la cesación del fuego entre ambos países:

1. El 5 de julio de 1992, a las 17.10 horas, se observó que un soldado iraquí realizaba una misión de observación en las coordenadas geográficas 347-736 del mapa de Nahr-Anbar y Ein-Khosh, al sudoeste del hito fronterizo 22/2.
2. El 6 de julio de 1992, se observó que 31 vehículos iraquíes transitaban por las coordenadas geográficas 96-52 y 98-51 del mapa de Marivan, en tierra de nadie, al norte de los hitos fronterizos 94/6 y 95.
3. El 7 de julio de 1992, se observó que nueve vehículos iraquíes transitaban por las coordenadas geográficas 98-51 y 96-52 del mapa de Marivan, en tierra de nadie, al norte de los hitos fronterizos 94/6 y 95.
4. El 8 de julio de 1992, se observó que 30 vehículos iraquíes transitaban por las coordenadas geográficas 98-51 del mapa de Marivan, en tierra de nadie, al norte del hito fronterizo 95.
5. El 9 de julio de 1992, cuatro soldados descendieron de un vehículo de patrulla iraquí en las coordenadas geográficas 353-435 del mapa de Kuh-tunnel, al sur del hito 25/11, y luego el vehículo se dirigió hacia el oeste.
6. El 11 de julio de 1992, se observó que 27 vehículos iraquíes transitaban por las coordenadas geográficas 98-51 y 96-53 del mapa de Marivan, al norte de los hitos fronterizos 94/6 y 95.
7. El 11 de julio de 1992, a las 11.50 horas, soldados iraquíes instalaron una ametralladora Grinov en las coordenadas geográficas 64-27 del mapa de Kani-Sheikh, en tierra de nadie, al sur de los hitos fronterizos 39/4 y 39/5.

8. El 11 de julio de 1992, a las 20.30 horas, se observó que dos soldados iraquíes vigilaban la zona en las coordenadas geográficas 58-38 del mapa de Sumar, en tierra de nadie, al sur del hito fronterizo 40/5.
9. El 12 de julio de 1992, se observó que 15 soldados iraquíes dotados de equipo completo efectuaban prácticas en las coordenadas geográficas 010-924 del mapa del río Meymeh, al sur del hito fronterizo 24/2.
10. El 12 de julio de 1992, un vehículo de patrulla iraquí penetró en el puesto de vigilancia de Alshoeyb, en las coordenadas geográficas 703-205 del mapa de Chazabeh, en tierra de nadie, al norte del hito fronterizo 15 y al sur del hito fronterizo 16. El vehículo se retiró después de que se dio información a sus ocupantes.
11. El 15 de julio de 1992, a las 1.10 horas, se observó que cuatro vehículos iraquíes, con los faros encendidos, se dirigían hacia el sur desde el puesto de vigilancia Al-tahrir, en las coordenadas geográficas 565-415 del mapa de Hur-al-Hoveizeh, en tierra de nadie, al norte del hito fronterizo 21/5.
12. El 15 de julio de 1992, un soldado iraquí disparó con un arma ligera en las coordenadas geográficas 28-78 del mapa de Nahr-Anbar, al oeste del hito fronterizo 22/29.
13. El 15 de julio de 1992, se observó que 24 vehículos iraquíes transitaban por las coordenadas geográficas 98-51 y 96-53 del mapa de Marivan, en tierra de nadie, al norte de los hitos fronterizos 95 y 94/6.
14. El 16 de julio de 1992, se observó que 21 vehículos iraquíes transitaban por las coordenadas geográficas 98-51 del mapa de Marivan, en tierra de nadie, al norte del hito fronterizo 95.
15. El 17 de julio de 1992, se observó que 32 vehículos iraquíes transitaban por las coordenadas geográficas 98-51 y 96-53 del mapa de Marivan, en tierra de nadie, cerca de los hitos fronterizos 95 y 94/6.
16. El 17 de julio de 1992, a las 10.00 horas y a las 19.20 horas, se divisó a un soldado iraquí que efectuaba una misión de observación en las coordenadas geográficas 30-81 y 344-755 del mapa de Nahr-Anbar y de Ein-Khosh, en tierra de nadie, al oeste de los hitos fronterizos 22/30 y 22/23.
17. El 17 de julio de 1992, de las 10.55 horas a las 12.00 horas, se observó que 20 soldados iraquíes instalaban alambradas y colocaban minas en las coordenadas geográficas 559-400 del mapa de Sumar, en tierra de nadie, al sudoeste de los hitos fronterizos 41 y 42.
18. El 17 de julio de 1992, a las 11.05 horas, se observó que en las coordenadas geográficas 59-33 y 58-31 del mapa de Kani-Sheikh, en tierra de nadie, al sur y el oeste de los hitos fronterizos 40/1 y 39/7 se sustituyó y trasladó a 13 soldados iraquíes.
19. El 18 de julio de 1992, se observó que 30 vehículos iraquíes transitaban por las coordenadas geográficas 96-53 y 98-51 del mapa de Marivan, en tierra de nadie, en los alrededores de los hitos fronterizos 94/6 y 95.

/...

20. El 18 de julio de 1992, de las 8.00 horas a las 12.00 horas, se observó que los ocupantes de un vehículo de patrulla iraquí hacían estudios topográficos en las coordenadas 58-39 del mapa de Sumar, en tierra de nadie, al oeste del hito fronterizo 40/5.

21. El 19 de julio de 1992, se observó que 34 vehículos iraquíes transitaban por las coordenadas geográficas 98-51 y 96-53 del mapa de Marivan, en tierra de nadie, en los alrededores de los hitos fronterizos 95 y 94/6.

22. El 20 de julio de 1992, a las 9.00 horas, se observó que siete soldados iraquíes construían un puesto de observación en las coordenadas geográficas 581-385 del mapa de Sumar, en tierra de nadie, al sur del hito fronterizo 40/5.

23. El 20 de julio de 1992, a las 9.15 horas, se observó que tres ocupantes de un vehículo de patrulla iraquí hacían un estudio topográfico en las coordenadas geográficas 703-219 del mapa de Chazabeh, en tierra de nadie, al sur del hito fronterizo 16.

24. El 20 de julio de 1992, a las 9.50 horas, se observó que soldados iraquíes colocaban minas en las coordenadas geográficas 535-448 del mapa de Sumar, en tierra de nadie, al noroeste del hito fronterizo 44/2.

25. El 20 de julio de 1992, a las 11.00 horas, se observó que diez soldados iraquíes construían un puesto de observación en las coordenadas geográficas 576-391 del mapa de Sumar, en tierra de nadie, en los alrededores del hito fronterizo 40/5.

26. El 21 de julio de 1992, se observó que 22 vehículos civiles iraquíes transitaban por las coordenadas geográficas 98-51 y 96-53 del mapa de Marivan, en tierra de nadie, en los alrededores de los hitos fronterizos 95 y 94/6.

27. El 21 de julio de 1992, soldados iraquíes estacionados en las coordenadas geográficas 645-276 del mapa de Kani-Sheikh, en tierra de nadie, hito fronterizo 39/4, dispararon al aire con proyectiles Grinov.

28. El 22 de julio de 1992, se observó que 30 vehículos iraquíes transitaban por las coordenadas geográficas 98-51 y 96-53 del mapa de Marivan, en tierra de nadie, alrededor de los hitos fronterizos 95 y 94/6.

Agradecería sobremanera que la presente carta se distribuyera como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Kamal KHARRAZI
Embajador
Representante Permanente
